

België/Belgique/Belgien



Gecombineerde waarschuwingen

Avertissements combinés

Kombinierte Warnhinweise

Rokers sterven jonger

Les fumeurs meurent prématurément

Raucher sterben früher

Levenslange rokers verliezen gemiddeld 14 jaar van hun leven
Rokers sterven jonger

Continuez à fumer, et vous risquez de perdre 14 années de vie
Les fumeurs meurent prématurément

Lebenslange Raucher verlieren im Durchschnitt 14 Jahre ihres Lebens
Raucher sterben früher

Rokers sterven jonger
Les fumeurs meurent prématurément

Raucher sterben früher

Rokers sterven jonger
Les fumeurs meurent prématurément

Raucher sterben früher

Roken veroorzaakt verstopping van de bloedvaten, hartaanvallen en beroertes

Fumer bouche les artères et provoque des crises cardiaques et des attaques cérébrales

Rauchen führt zur Verstopfung der Arterien und verursacht Herzinfarkte und Schlaganfälle

Rokers lopen 50% meer risico op een hartaanval dan niet-rokers
Roken veroorzaakt verstopping van de bloedvaten, hartaanvallen en beroertes

Vous courez 50% plus de risques d'avoir une crise cardiaque qu'un non-fumeur
Fumer bouche les artères et provoque des crises cardiaques et des attaques cérébrales

Das Risiko, einen Schlaganfall zu bekommen ist ungefähr 50% höher bei Rauchern als bei Nichtrauchern
Rauchen führt zur Verstopfung der Arterien und verursacht Herzinfarkte und Schlaganfälle

Roken veroorzaakt verstopping van de bloedvaten, hartaanvallen en beroertes
Fumer bouche les artères et provoque des crises cardiaques et des attaques cérébrales

Rauchen führt zur Verstopfung der Arterien und verursacht Herzinfarkte und Schlaganfälle

Roken veroorzaakt verstopping van de bloedvaten, hartaanvallen en beroertes
Fumer bouche les artères et provoque des crises cardiaques et des attaques cérébrales

Rauchen führt zur Verstopfung der Arterien und verursacht Herzinfarkte und Schlaganfälle

Roken veroorzaakt dodelijke longkanker

Fumer provoque le cancer mortel du poumon

Rauchen verursacht tödlichen Lungenkrebs

Roken veroorzaakt dodelijke longkanker
Fumer provoque le cancer mortel du poumon

Rauchen verursacht tödlichen Lungenkrebs

Roken veroorzaakt dodelijke longkanker
Fumer provoque le cancer mortel du poumon

Rauchen verursacht tödlichen Lungenkrebs

Roken veroorzaakt dodelijke longkanker
Fumer provoque le cancer mortel du poumon

Rauchen verursacht tödlichen Lungenkrebs

Roken werkt zeer verslavend; begin er niet mee

Fumer crée une forte dépendance, ne commencez pas

Rauchen macht sehr schnell abhängig; Fangen Sie gar nicht erst an!

Roken werkt zeer verslavend; begin er niet mee
Fumer crée une forte dépendance, ne commencez pas

Rauchen macht sehr schnell abhängig; Fangen Sie gar nicht erst an!

Roken werkt zeer verslavend; begin er niet mee
Fumer crée une forte dépendance, ne commencez pas

Rauchen macht sehr schnell abhängig; Fangen Sie gar nicht erst an!

Roken werkt zeer verslavend; begin er niet mee
Fumer crée une forte dépendance, ne commencez pas

Rauchen macht sehr schnell abhängig; Fangen Sie gar nicht erst an!

Stoppen met roken vermindert het risico op dodelijke hart- en longziekten

Arrêter de fumer réduit les risques de maladies cardiaques et pulmonaires mortelles

Wer das Rauchen aufgibt, verringert das Risiko tödlicher Herz- und Lungenerkrankungen

Indien men een jaar niet rookt verkleint het risico op dodelijke hart- en longziekten met 50%
Stoppen met roken vermindert het risico op dodelijke hart- en longziekten

Réduisez les risques de maladies cardiaques de 50%. Arrêtez de fumer pendant 1 an
Arrêter de fumer réduit les risques de maladies cardiaques et pulmonaires mortelles

Das Risiko von Herz-Kreislauferkrankungen reduziert sich nach 1-jähriger Rauchabstinenz um 50%
Wer das Rauchen aufgibt, verringert das Risiko tödlicher Herz- und Lungenerkrankungen

Stoppen met roken vermindert het risico op dodelijke hart- en longziekten
Arrêter de fumer réduit les risques de maladies cardiaques et pulmonaires mortelles

Wer das Rauchen aufgibt, verringert das Risiko tödlicher Herz- und Lungenerkrankungen

Stoppen met roken vermindert het risico op dodelijke hart- en longziekten
Arrêter de fumer réduit les risques de maladies cardiaques et pulmonaires mortelles

Wer das Rauchen aufgibt, verringert das Risiko tödlicher Herz- und Lungenerkrankungen

Roken kan leiden tot een langzame, pijnlijke dood

Fumer peut entraîner une mort lente et douloureuse

Rauchen kann zu einem langsamen und schmerzhaften Tod führen

Roken kan leiden tot een langzame, pijnlijke dood
Fumer peut entraîner une mort lente et douloureuse

Rauchen kann zu einem langsamen und schmerzhaften Tod führen

Roken kan leiden tot een langzame, pijnlijke dood
Fumer peut entraîner une mort lente et douloureuse

Rauchen kann zu einem langsamen und schmerzhaften Tod führen

Roken kan leiden tot een langzame, pijnlijke dood
Fumer peut entraîner une mort lente et douloureuse

Rauchen kann zu einem langsamen und schmerzhaften Tod führen

Roken verouderd uw huid

Fumer provoque un vieillissement de la peau

Rauchen läßt Ihre Haut altern

Roken verouderd uw huid
Fumer provoque un vieillissement de la peau

Rauchen läßt Ihre Haut altern

Roken verouderd uw huid
Fumer provoque un vieillissement de la peau

Rauchen läßt Ihre Haut altern

Roken verouderd uw huid
Fumer provoque un vieillissement de la peau

Rauchen läßt Ihre Haut altern

Roken kan het sperma beschadigen en vermindert de vruchtbaarheid

Fumer peut nuire aux spermatozoïdes et réduire la fertilité

Rauchen kann die Spermatozoen schädigen und schränkt die Fruchtbarkeit ein

Roken kan het sperma beschadigen en vermindert de vruchtbaarheid
Fumer peut nuire aux spermatozoïdes et réduit la fertilité

Rauchen kann die Spermatozoen schädigen und schränkt die Fruchtbarkeit ein

Roken kan het sperma beschadigen en vermindert de vruchtbaarheid
Fumer peut nuire aux spermatozoïdes et réduit la fertilité

Rauchen kann die Spermatozoen schädigen und schränkt die Fruchtbarkeit ein

Roken kan het sperma beschadigen en vermindert de vruchtbaarheid
Fumer peut nuire aux spermatozoïdes et réduit la fertilité

Rauchen kann die Spermatozoen schädigen und schränkt die Fruchtbarkeit ein

Roken kan de bloedsomloop verminderen en veroorzaakt impotentie

Fumer peut diminuer l'afflux sanguin et provoque l'impuissance

Rauchen kann zu Durchblutungsstörungen führen und verursacht Impotenz

Roken kan de bloedsomloop verminderen en veroorzaakt impotentie
Fumer peut diminuer l'afflux sanguin et provoque l'impuissance

Rauchen kann zu Durchblutungsstörungen führen und verursacht Impotenz

Roken kan de bloedsomloop verminderen en veroorzaakt impotentie
Fumer peut diminuer l'afflux sanguin et provoque l'impuissance

Rauchen kann zu Durchblutungsstörungen führen und verursacht Impotenz

Roken kan de bloedsomloop verminderen en veroorzaakt impotentie
Fumer peut diminuer l'afflux sanguin et provoque l'impuissance

Rauchen kann zu Durchblutungsstörungen führen und verursacht Impotenz

Tabakrook bevat benzeen, nitrosaminen, formaldehyde en waterstofcyanide

La fumée contient du benzène, des nitrosamines, du formaldéhyde et du cyanure d'hydrogène

Rauch enthält Benzol, Nitrosamine, Formaldehyd und Blausäure

Tabakrook bevat benzeen, nitrosaminen, formaldehyde en waterstofcyanide
La fumée contient du benzène, des nitrosamines, du formaldéhyde et du cyanure d'hydrogène

Rauch enthält Benzol, Nitrosamine, Formaldehyd und Blausäure

Tabakrook bevat benzeen, nitrosaminen, formaldehyde en waterstofcyanide
La fumée contient du benzène, des nitrosamines, du formaldéhyde et du cyanure d'hydrogène

Rauch enthält Benzol, Nitrosamine, Formaldehyd und Blausäure

Tabakrook bevat benzeen, nitrosaminen, formaldehyde en waterstofcyanide
La fumée contient du benzène, des nitrosamines, du formaldéhyde et du cyanure d'hydrogène

Rauch enthält Benzol, Nitrosamine, Formaldehyd und Blausäure

Roken tijdens de zwangerschap is slecht voor uw baby

Fumer pendant la grossesse nuit à la santé de votre enfant

Rauchen in der Schwangerschaft schadet Ihrem Kind

Roken tijdens de zwangerschap is slecht voor uw baby
Fumer pendant la grossesse nuit à la santé de votre enfant

Rauchen in der Schwangerschaft schadet Ihrem Kind

Roken tijdens de zwangerschap is slecht voor uw baby
Fumer pendant la grossesse nuit à la santé de votre enfant

Rauchen in der Schwangerschaft schadet Ihrem Kind

Roken tijdens de zwangerschap is slecht voor uw baby
Fumer pendant la grossesse nuit à la santé de votre enfant

Rauchen in der Schwangerschaft schadet Ihrem Kind

Bescherm kinderen: laat hen niet uw rook inademen

Protégez les enfants: ne leur faites pas respirer votre fumée

Schützen Sie Kinder: Lassen Sie sie nicht Ihren Tabakrauch einatmen

Bescherm kinderen: laat hen niet uw rook inademen
Protégez les enfants: ne leur faites pas respirer votre fumée

Schützen Sie Kinder: Lassen Sie sie nicht Ihren Tabakrauch einatmen

Bescherm kinderen: laat hen niet uw rook inademen
Protégez les enfants: ne leur faites pas respirer votre fumée

Schützen Sie Kinder: Lassen Sie sie nicht Ihren Tabakrauch einatmen

Bescherm kinderen: laat hen niet uw rook inademen
Protégez les enfants: ne leur faites pas respirer votre fumée

Schützen Sie Kinder: Lassen Sie sie nicht Ihren Tabakrauch einatmen

Uw arts of uw apotheker kan u helpen te stoppen met roken

Votre médecin ou votre pharmacien peut vous aider à arrêter de fumer

Ihr Arzt oder Apotheker kann Ihnen dabei helfen, das Rauchen aufzugeben

Je kan het! Wij kunnen helpen
Uw arts of uw apotheker kan u helpen te stoppen met roken

Vous pouvez y arriver. Nous vous aiderons
Votre médecin ou votre pharmacien peuvent vous aider à arrêter de fumer

Sie können es schaffen, wir können helfen
Ihr Arzt oder Apotheker kann Ihnen dabei helfen, das Rauchen aufzugeben

Roken is een ernstige verslaving aan nicotine. Wees niet bang om hulp te vragen. Uw arts of uw apotheker kan u helpen te stoppen met roken
Fumer entraîne une dépendance à la nicotine. N'ayez pas peur de demander de l'aide. Votre médecin ou votre pharmacien peuvent vous aider à arrêter de fumer

Rauchen ist eine ernste Nikotin-Abhängigkeit; haben Sie keine Angst, um Hilfe zu bitten
Ihr Arzt oder Apotheker kann Ihnen dabei helfen, das Rauchen aufzugeben

Uw arts of uw apotheker kan u helpen te stoppen met roken
Votre médecin ou votre pharmacien peuvent vous aider à arrêter de fumer

Ihr Arzt oder Apotheker kann Ihnen dabei helfen, das Rauchen aufzugeben

Zoek hulp om te stoppen met roken

Faites-vous aider pour arrêter de fumer

Hier finden Sie Hilfe, wenn Sie das Rauchen aufgeben möchten

0803 00 0000
Kies voor vrijheid, wij zullen je helpen
Zoek hulp om te stoppen met roken

0803 00 0000
Choisissez la liberté, nous vous aiderons
Faites-vous aider pour arrêter de fumer

0803 00 0000
Wählen Sie die Freiheit, wir helfen Ihnen
Hier finden Sie Hilfe, wenn Sie das Rauchen aufgeben möchten

Zoek hulp om te stoppen met roken: 0803 00 0000
Faites-vous aider pour arrêter de fumer: 0803 00 0000

Hier finden Sie Hilfe, wenn Sie das Rauchen aufgeben möchten: 0803 00 0000

Zoek hulp om te stoppen met roken: 0803 00 0000
Faites-vous aider pour arrêter de fumer: 0803 00 0000

Hier finden Sie Hilfe, wenn Sie das Rauchen aufgeben möchten: 0803 00 0000

Technische specificaties voor het drukken

- > De gecombineerde waarschuwingen moeten worden gereproduceerd zonder de verhoudingen of de kleuren te wijzigen.
- > De gecombineerde waarschuwingen zijn als een geheel geconcipteerd en mogen niet worden gewijzigd.
- > De gecombineerde waarschuwingen moeten als minimumvoorwaarde worden gedrukt in vierkleurendruk CMYK/ scherm: 133 regels per inch.

Spécifications techniques pour l'impression

- > Les avertissements combinés sont reproduits sans aucune modification des proportions ou des couleurs.
- > Les avertissements combinés sont conçus comme des images à prendre dans leur ensemble et ne peuvent être modifiés.
- > Les avertissements combinés sont imprimés au minimum en quadrichromie (CMYK), linéature 133.

Drucktechnische Spezifikationen

- > Die kombinierten Warnhinweise sind ohne Änderung der Proportionen oder Farben zu reproduzieren.
- > Die kombinierten Warnhinweise sind als ein Ganzes zu betrachten und dürfen nicht verändert werden.
- > Mindestanforderung für den Druck: Vierfarbdruck CMYK/133 Linien pro Inch.

De foto's, beelden en tekstillustraties op deze CD zijn ontwikkeld voor gebruik op verpakkingen van tabakproducten overeenkomstig de:
> Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2001 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten inzake de productie, de presentatie en de verkoop van tabakproducten (2001/37/EG)
> Beschikking van de Commissie van 5 september 2003 betreffende het gebruik van kleurenfoto's of andere illustraties als gezondheids waarschuwingen op verpakkingseenheden van tabakproducten (2003/641/EG)
> Beschikking van de Commissie van 26 mei 2005 over de bibliotheek van geselecteerde bronndocumenten die kleurenfoto's of andere illustraties bevatten voor elk van de bijkomende waarschuwingen in bijlage I bij Richtlijn 2001/37/EG van het Europees Parlement en de Raad (C(2005)1452 def.)
Voor enig ander gebruik is de toestemming van de Europese Commissie vereist.

Les photographies, images et commentaires écrits apparaissant sur ce CD ont été créés pour figurer sur les emballages de produits du tabac, conformément à:
> Directive du Parlement Européen et du Conseil du 5 juin 2001 relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres en matière de fabrication, de présentation et de vente des produits du tabac (2001/37/CE)
> Décision de la Commission du 5 septembre 2003 sur l'utilisation de photographies en couleurs ou d'autres illustrations comme avertissements relatifs à la santé à faire figurer sur les conditionnements des produits du tabac (2003/641/CE)
> Décision de la Commission du 26 mai 2005 sur la bibliothèque électronique des documents source sélectionnés, contenant des photographies en couleurs ou d'autres illustrations pour chacun des avertissements complémentaires énumérés à l'annexe I de la directive 2001/37/CE du Parlement européen et du Conseil (C(2005) 1452 final)
Tout autre utilisation est soumise à l'autorisation préalable de la Commission européenne.

Die Fotografien, Abbildungen und Textillustrationen auf dieser CD wurden zur Verwendung auf Verpackungen von Tabakerzeugnissen gemäß
> der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. Juni 2001 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Herstellung, die Aufmachung und den Verkauf von Tabakerzeugnissen (2001/37/EG)
> der Entscheidung der Kommission vom 5. September 2003 über die Verwendung von Farbfotografien oder anderen Abbildungen als gesundheitsbezogene Warnhinweise auf Verpackungen von Tabakerzeugnissen (2003/641/EG)
> der Entscheidung der Kommission vom 26. Mai 2005 über die Bibliothek ausgewählter Queldokumente mit Farbfotografien und anderen Abbildungen für die einzelnen in Anhang I der Richtlinie 2001/37/EG des Europäischen Parlaments und des Rates genannten ergänzenden Warnhinweise (K(2005) 1452 endg.) entwickelt.
Alle sonstigen Verwendungszwecke bedürfen der Genehmigung durch die Europäische Kommission.